



**FREMMEDSPRÅKSENTERET**

NASJONALT SENTER FOR ENGELSK OG FREMMEDSPRÅK I OPPLÆRINGEN

ÅRSRAPPORT FOR 2022

## 1. Årsrapport og årsregnskap

### 1.1 Samanfatning av aktivitetsplanen

Året har vore prega av ein god porsjon planlagde aktivitetar, men det har òg kome til mange aktivitetar undervegs, noko som krev stor fleksibilitet i måten arbeidet til dei tilsette blir planlagt. Etterverknadane av pandemien har blitt svakare i løpet av året, og Covid har også medført større grad av digitalisering, det vil seie at fleire aktivitetar har blitt oppretta på nettet, for eksempel webinarar, (deler) av kurs og ikkje minst møte.

Del A:

I verksemdsområde 1 har me som vanleg hatt stor aktivitet i begge seksjonane. Desse har gjeve mange fysiske og digitale kurs spreidd rundt i heile landet. I tillegg har engelskseksjonen delteke i eit desentralisert prosjekt i Trøndelag ( i lag med Matematikk- og Skrivesenteret) og i Østfold, medan framandspråkseksjonen har vore involvert i Dekomp i Østfold. I tråd med revideringa i læreplanen har senteret i 2022 hatt fokus på tverrfaglege tema. Difor var årets Språkdagkonferanse - eit samarbeidsprosjekt med SLIK/HiØ - i det heile via "Demokrati og medborgarskap". Ettersom vi også arbeidar tett saman med Europarådets framandspråksenter, var det naturleg å la leiaren for ECML opne konferansen, samtidig som vi òg hadde fokus på Europarådets tilrådingar når det gjeld viktigheita av fleirspråklegheit og interkulturell kompetanse for demokratisk kultur.

I verksemdsområde 2 har me no avslutta og levert inn rapport for det treårige ERASMUS+ prosjektet vårt. Det har vori ein del fokus i pressa på dei negative tala for søkinga til framandspråk, og leiar har fleire gangar blitt intervjuet i riksdekkande media. Senteret har òg delteke i fleire aktivitetar som skulekonkurransar og bidrege med både kompetanse og premiar. Senteret har i 2022 publisert to reviderte utgåver av "Italiensk i verden" og "Russisk i verden" (planlagt og publisert før invasjonen av Ukraina).

I verksemdsområde 3 dreier det seg om forskning og formidling. Communicare er utan tvil det viktigaste bidraget vårt når det gjeld formidling. Som vanleg har me freista å kople temaet til tidsskriftet opp mot føregåande språkdagskonferanse. Senterets tilsette har delteke i forskargrupper og i fyrstelektorprogrammet til fakultetet. Diverre var det ikkje mogeleg å forlenge professor II stillinga som i to år har drevet fram forskinga ved senteret. Likevel har prosessen no starta og publikasjonane kjem. Det er gledeleg å melda at frå desember 2022 oppfyller alle tidlegare rådgjevarar gjeldane kompetansekrav for høgskulelektor, og opprykk til fyrstelektor er innom rekkjevidde.

Kompetanseutvikling (verksemdområde 4) er eit kjerneområde i senteret og har berøringspunkt med fleire av punkta over. Det er alltid vanskeleg å budsjettere kor store inntektene til desse aktivitetane vil bli, men ting tyder på at vi må vere noko meir dristig når det gjeld inntekter slik at staben òg kan utvidast i takt med oppdraga. Vi har i 2022 gjeve både kortare og lengre kompetanseheving både regionalt og nasjonalt.

Det er utan tvil ynskjeleg å få til ein betre dialog med utdanningsmyndigheitene våre (verksemdområde5) slik at vi kan gje dei fagleg informasjon og råd. Vi håper at vi med ein sterkare forskarprofil kan lukkast med dette. I forbindelse med tilrådingane frå Europarådet har vi vore i dialog med KD, og vi har påkosta norsk oversetning av tilrådinga. I 2022 har vi hatt besøk av språkkollegaer frå Udir og uttrykt eit ønske om meir samarbeid. Fleire møte har funni stad og fleire er planlagd i framtida. Senteret har også gjennom intervjuar i media kome med råd til KD/Udir.

Arbeidet på verksemdområdet 6 har stått litt i stampe på nasjonalt plan. De nasjonale sentera har tydelegvis hatt mange oppgåver i året som gjekk og det har vore lite tid til senterleiar møte. På det internasjonale området har det vore stor aktivitet med oppfølging av oppgåvene vi har frå ECML. I tillegg til dei vanlege oppgåvene har senteret delteke i kompetanseheving og innhenta innspel for eit nytt program. Vi har blitt betre kjend med våre franske partnerar i Paris og veit no meir om deira strategiar og korleis vi betre kan arbeide saman. Med leiaren ved Fortbildningsavdelingen i Sverige har senteret utvikla ein kortversjon av det Europeiske Rammeverket (med companion volume). Dessutan planlegg vi med den svenske og danske partnerinstitusjonen ein nordisk konferanse (oktober 2023).

Verksemdsområdet 7 har som vanleg stor aktivitet. Oppdateringa av heimesidene våre fortsett. Delvis på grunn av sjukdom har det ikkje vore tid til å omplassere språkval-sidene slik det var planlagd og revidere og oppdatere Bestillingstorget, og Covid forhindra deltaking på fagmesser. Sosiale medium og eigne nettsider er framleis viktig for å informere om aktivitetane våre.

## Del B

Senterets aktivitet retta inn mot LUSP har i stor grad vore prega av arbeidet med å etablere rutinar og reglar for det nye fakultetet. Dessutan har senteret delteke i arbeidet med ny strategisk plan, både på institusjonelt og fakultetsnivå. Senteret følger opp satsingsområdet "Språk i opplæringa" og har en tilsett som arbeider der som stipendiat. Senteret har teke på seg noko undervisning i GLU (engelsk og tysk) for å ha kunnskap om lærarutdanninga.

## 2. Aktivitetsrapport

Aktivitetsrapporten er bygget opp etter senterets Årsplan for 2022. Aktivitetene til venstre i rapporten er hentet fra Årsplanen for 2022, <https://www.hiof.no/fss/om/%C3%85rsrapporter-og-planer/index.html>.

### DEL A

#### Virksomhetsområde 1

**Øke målgruppens kompetanse i å tolke og operasjonalisere rammeplan/læreplanverk for en likeverdig og tilpasset opplæring av høy kvalitet i et inkluderende fellesskap**

AKTIVITETER	AVVIK	KOMMENTAR
<u>Engelsk</u> : Utvikle undervisningsforløp om helhetlig, språkutviklende og støttende skriveopplæring (sjangerpedagogikk/ <i>Sirkelen for undervisning og læring</i> ) i samarbeid med lærere på ungdomsskole. Tverrfaglig temaet: Demokrati og Medborgerskap.	Nei	Vise sirkelmodellens egnethet til å oppnå et skrivemiljø som legger til rette for dybdelæring og til arbeid med fagenes kjerneelementer, grunnleggende ferdigheter og ny overordnet del av læreplanverket. Utprøves i jan-feb 2023.
<u>Engelsk</u> : Arbeidet med tverrfaglige opplegg for ungdomsskolen/vg1 og i høgre utdanning fortsettes.  <u>Fremmedspråk</u> : Samarbeide om utvikling av tverrfaglige undervisningsopplegg med fokus på Demokrati og medborgerskap.	Nei  Nei	Bidra til økt rammeplan- og læreplanverkforståelse blant våre målgrupper. Storyline Erasmus prosjektet rettet mot skolen fortsetter, samt Dekomp, engelsk.  Resultatet av samarbeidet på tvers av fransk, russisk, spansk og tysk ble presentert under språkdagkonferanse 26. September. Overordnet tema var "Hverdagsdemokrati"

		Ressursene ligger som nettressurs på hjemmesiden til Fremmedspråksenteret, beskrevet både på målspråket og på norsk.
Fortsette arbeidet med å oppdatere senterets digitale ressurser slik at de er i tråd med det nye læreplanverket.	Nei	Bidra til implementering av digitale ferdigheter i språkfag gjennom analyse av og gjennomføring i pedagogisk praksis (i tråd med fagfornyelsen). <b>Engelsk:</b> Ny ressursbank på nettsiden for en ny målgruppe: New to Norway lansert 2022. Fire nye ressurser utarbeidet og publisert.
Gjenopprette og publisere kartleggingsverktøy for engelsk. Verktøyet publiseres på senterets nettside.	Nei/Ja	Selve verktøyet er ferdigstilt. Pilotrunde med utprøving ble satt i gang i 2023.
Lage flere ressurser som dekker ulike sider av LK20 innen engelsk og fremmedspråk. Ressursene skal være beskrevet på norsk og målspråket.	Nei	Bidra til implementering av fagenes kjerneelementer og tverrfaglige temaer i språkfag (i tråd med fagfornyelsen). Bidra til økt bruk av målspråket i klasserommet gjennom tospråklige ressurser. Bidra til økt internasjonalisering. <b>Engelsk:</b> Ny ressursbank på nettsiden for en ny målgruppe: New to Norway lansert 2022. Fire nye ressurser utarbeidet og publisert. Metodiske tips er blitt oversatt fra norsk til engelsk. Digitalt.

<p>Utføre kompetanseutvikling i læreplanverkrelaterte emner ved behov</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ordforråd og grammatiske strukturer</li> <li>- lese-, skrive-, muntlige-, lytte-, og digitale ferdigheter</li> <li>- akademisk skriving i engelsk (trinn 10 og vg1 stud. spes.)</li> <li>- fortsette kompetanseutvikling i forbindelse med Fagfornyelsen</li> <li>- lese- og skrivevansker i engelsk og fremmedspråk</li> <li>- tidlig innsats (barnehage, småtrinn og fremmedspråk på barnetrinnet)</li> <li>- yrkesretting og relevans. Delta og bidra på FYR-konferansen samt publisere undervisningsopplegg</li> <li>- tverrfaglige temaer</li> <li>- flerspråklighet med tanke på kurs og kompetanseheving</li> <li>- oppdatere kurs for KfK i engelsk</li> <li>- nye eksamensformer for engelsk og fremmedspråk</li> </ul>	<p>Nei</p>	<p><u>Engelsk:</u></p> <p><b>Januar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dekomp Trøndelag. Samling 1. Vurdering. Nye eksamensform. Forskrifter, styringsdokumenter, LK20.</li> <li>- Book Circle for lærere og studenter av engelsk</li> </ul> <p><b>Februar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lærerspesialister, Oslo Kommune. Vurdering</li> <li>- Nettverksamling. Bodø. Vurdering</li> <li>- Rakkestad Dekomp - Skrivning</li> </ul> <p><b>Mars</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nettverksamling. Mo i Rana. Vurdering</li> <li>- Dekomp Trøndelag. Samling 2 (digitalt). Muntlig vurdering.</li> </ul> <p><b>April</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fornebu. Storyline</li> </ul> <p><b>Juni</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sandefjord. Vurdering</li> </ul> <p><b>September</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dekomp Trøndelag. Samling 3 (Fysisk). Skriftlig vurdering.</li> <li>- Dekomp Sarpsborg. Vurdering</li> </ul> <p><b>Oktober</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dekomp Sarpsborg. Vurdering 2</li> </ul> <p><b>November</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fosen regionen. Halvdagskurs, digitalt: Eksamen og vurdering på ungdomsskolen.</li> </ul> <p><b>Desember</b></p>
---	------------	---

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trøndelag - halvdagskurs. Fysisk: Lesing</li> <li>- Samarbeid med Matematikksenteret, Skrivesenteret og kommunene i Trøndelag om vurdering etter LK20, samt standpunkt karakter klagebehandling.</li> </ul> <p><u>Fremmedspråk:</u></p> <p><b>Januar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lillestrøm kommune - Halvdagskurs. Webinar: Muntlig eksamen og vurdering</li> </ul> <p><b>Mars</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fosen regionen - Halvdagskurs. Webinar: Muntlig eksamen på ungdomstrinnet</li> </ul> <p><b>Juni</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sandefjord – Halvdagskurs. Fysisk: Lese- og skrivevansker</li> <li>- Troms/Finmark – Halvdagskurs. Webinar: Escape-room /læringsstier</li> </ul> <p><b>September:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dekomp Sarpsborg, - Halvdagskurs. Fysisk: Undervisvurdering 1</li> </ul> <p><b>Oktober</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dekomp Sarpsborg, - Halvdagskurs. Fysisk: Undervisvurdering 2</li> <li>- Moss – Halvdagskurs. Fysisk: formativ og summativ vurdering</li> </ul>
--	--	--

		<p><b>November</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trøndelag – Halvdagskurs. Webinar: input til muntlig eksamen</li> <li>- Vestland – Halvdagskurs. Fysisk: Lesing + Underveisvurdering</li> <li>- Trøndelag – Helldagskurs. Fysisk: Skrivning + digitale læringsstier</li> </ul> <p><b>Desember</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trøndelag - halvdagskurs. Fysisk: Lesing</li> </ul>
<p>I samarbeid med fagpersoner fra inn- og utland arrangere webinarer for å gi engelsk- og fremmedspråklærere et verktøy som kan hjelpe dem i arbeidet med relevante temaer fra rammeplan/læreplanverk.</p>	<p>Nei</p>	<p>Å gi engelsk- og fremmedspråklærere et verktøy som kan hjelpe dem i arbeidet med relevante temaer som motivasjon, interkulturalitet, tverrfaglighet, kommunikasjon, mm. i språkundervisningen.</p> <p><b><u>Fremmedspråk:</u></b>  <u>Mars:</u> Webinar om kommunikasjon i spanskundervisning  <u>April:</u> Webinar om «bærekraftig utvikling» i franskundervisning  <u>Mai:</u> Webinar om ordforråd i tyskundervisningen</p> <p><b>Engelsk:</b>  Januar: Teacher Reading Circle inaugural session  Februar: Long Way Down: The Graphic Novel  Februar: Webinar om flerspråklighet  Mars: The Magic Fish – Reading Circle  April: Dragon Hoops – Reading Circle  Mai: Speak: The Graphic Novel – Reading Circle  Oktober: Terror Kid – Reading Circle</p>



		November: Animal Farm The Graphic Novel - Reading Circle
--	--	--

## **Virksomhetsområde 2**

### **Bidra til økt motivasjon og interesse for engelsk og fremmedspråk**

<b>AKTIVITETER</b>	<b>AVVIK</b>	<b>KOMMENTAR</b>
<p>Fortsette samarbeidet med relevante partnerinstitusjoner:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se på mulighet til å inngå avtale med språklige institusjoner i engelskspråklige land</li> <li>- Fortsette samarbeidsavtale med Fulbright, samt Regional Roving Scholar tilknyttet senteret</li> </ul>	Nei	<p>Engelsk</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deltakelse i SCALED prosjekt sammen med OsloMet og Warszawa Universitet</li> <li>- Samarbeidsavtalen med Fulbright (USA) om en ny stipendiat fortsetter. Ny avtale inngås i 2023.</li> </ul>
<p>Analysere tilgjengelig statistikk og tallmateriale over elevers valg av engelsk og fremmedspråk i ungdomsskolen, videregående skole og høyere utdanning.</p>	Nei	<p>Notat for grunnskole og vgs er klare. UH-sektoren blir publisert i 2023.</p> <p>Høgskolen i Østfold, Halden Temaseminar: Innlegg om kjønnsforskjeller i forbindelse med val av fremmedspråk</p>
<p>Medvirke i offentlige media for å informere om situasjonen i engelsk og fremmedspråk i utdanningsløpet.</p>		<p><b>Engelsk:</b> Deltok i Storyline podcast, Skolelys i desember. <a href="#">S1- E8 Storyline og inkluderende praksiser – Skolelys (wordpress.com)</a></p>

		<p>Senterleder med flere intervjuet av Klassekampen  <a href="https://klassekampen.no/utgave/2022-02-14/spraklaering-i-motvind">https://klassekampen.no/utgave/2022-02-14/spraklaering-i-motvind</a>  <a href="https://klassekampen.no/utgave/2022-02-15/sprakinteresse-boyer-av">https://klassekampen.no/utgave/2022-02-15/sprakinteresse-boyer-av</a>  <a href="https://klassekampen.no/utgave/2022-02-23/frykter-for-kvaliteten">https://klassekampen.no/utgave/2022-02-23/frykter-for-kvaliteten</a>  <a href="https://klassekampen.no/utgave/2022-07-27/faerre-vil-studere-sprak">https://klassekampen.no/utgave/2022-07-27/faerre-vil-studere-sprak</a>  <a href="https://klassekampen.no/utgave/2022-12-07/frykter-at-faerre-vil-laere-fremmedsprak1">https://klassekampen.no/utgave/2022-12-07/frykter-at-faerre-vil-laere-fremmedsprak1</a>  og tidsskriftet Bedre skole, Nr. 4 (2022), s. 12 (tema: Språkundervisning)</p>
<p>Bidra aktivt i planlegging og gjennomføring av div. arrangement i regi av våre samarbeidspartnere og de ulike språklærerforeningene (f.eks. juryrepresentant i språkkonkurranser, deltagelse ved konferansen etc.).</p>	<p>Nei</p>	<p><b><u>Fremmedspråk:</u></b>  <u>Februar:</u>  - Seminar for fransklærere i Oslo  <u>Mars:</u>  - Organisering og gjennomføring av Frankofonikonkurransen  <u>April:</u>  - Jury og stand på International Language Competition i Kristiansand  <u>Oktober:</u>  - Besøk av nivå III fremmedspråk elevene (Østfold) for bevisstgjøring av viktighet av å lære fremmedspråk og bidra til interesse for å fortsette med fremmedspråk etter videregående skole.  <u>Desember:</u></p>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Besøk av den østerrikske ambassaden. Bidrag til det østerrikske biblioteket ved Høgskolen</li> <li>- Gjennomføring av Deutsch Gemeinsam 2022 og planlegging av Deutsch Gemeinsam 2023</li> <li>- Planlegging av Den spanske festival 2023. Tema likestilling</li> </ul> <p><b>Engelsk:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deltakelse i planleggingen av Fulbright Konferanse.</li> <li>- Planlegging av Jury deltakelse på NM i engelsk- Writing Competition</li> <li>- SCALED konferanse Desember 2022. Inclusion and Accessibility in Language Education.</li> </ul>
<p><u>Engelsk:</u> ERASMUS+ prosjektet Global Generation med de nasjonale fremmedspråksenterne i Skottland og Danmark (tredje år av det 3 årlige prosjektet). Prosjektet er avsluttet og rapport skrives og leveres våren 2022.</p>	Nei	Avsluttet og rapporten godkjent.
<p><u>Engelsk:</u> Utføre de planlagte aktivitetene i ERASMUS + prosjekt Education for resilience and sustainability i engelsk. Samarbeide med Swedish Council for Higher Education; Høgskolen i Østfold; OSNOVNA SOLA OB RINZI KOCEVJE, Slovenia; ABO AKADEMI, Finland; GOETEBORGS UNIVERSITET, Sverige; Katarinaskolan, Sverige; Storyline Sverige ekonomisk förening; Sverige; NAV lab Sweden AB, Sverige.</p>	Nei	Utført to konferanser i Finland og Slovenia. Ressurser blir fortløpende lagt på prosjektets nettside <a href="https://storyline.education">storyline.education</a>

### Virksomhetsområde 3. Forskning og forskningsformidling

AKTIVITETER	AVVIK	KOMMENTAR
Formidle forskningsartikler om fagdidaktikk og metodikk i senterets tidsskrift for språklærere, <i>Communicare og i andre relevante publikasjoner</i>	Nei	Publikasjon av Fokus på språk, "Russisk i verden" og "Italiensk i verden" Publikasjon av Communicare: Elevmedvirkning og vurdering
Motivere de ansatte til å forske og publisere på relevante temaer for senteret.	Nei	<p><b>Engelsk:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- "Et frø for fremtida: En case narrativ fra to storyline workshops i videregående skole" -forskningsbasert kapittel i Storyline bok.</li> <li>- Forskningsprosjekt om engelsk på yrkesfag (TIF) i samarbeid med Viken fylkeskommune. Artikkelen kommer i 2023.</li> <li>- Ferdig kapittel i boken Overganger i Skolen- Red. Marianne Maugesten og Kari Spernes. Universitetsforlaget. <a href="http://universitetsforlaget.no">Overganger i skolen (universitetsforlaget.no)</a></li> </ul> <p>Fortsettelse med senterets forskningsgruppe – TOOLKIT gjennom diverse møter og seminarer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- motivasjon</li> <li>- analyse av vitenskapelige tekster</li> <li>- kollegabasert veiledning</li> <li>- hjelp til publikasjon</li> </ul>

Delta i kompetanseheving av senterets ansatte i Førstelektor programmet.	Nei	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kapittel i boken, Overganger i Skolen – Red. Marianne Maugesten og Kari Spernes. Universitetsforlaget. <a href="https://www.universitetsforlaget.no/overganger-i-skolen">https://www.universitetsforlaget.no/overganger-i-skolen</a></li> <li>- Deltok i seminar om Aksjonsforskning, analyse metoder og skrijving av førstelektor kap.</li> </ul>
Arbeide med forskningsprosjekter som bidra til å tolke og operasjonalisere rammeplan/læreplanverk <ul style="list-style-type: none"> <li>- Konferanse: Språkdagkonferanse i Halden i samarbeid med Hiof (LUSP-fakultetet)</li> <li>- Samarbeid med andre aktører innen UH</li> </ul>	Nei	<b>Engelsk</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delta i KUPP prosjekt internt på HiØ. <a href="https://www.universitetsforlaget.no/overganger-i-skolen">Kunnskapsmegling i likeverdige partner- og profesjonsfelleskap (KuPP) - Fakultet for lærerutdanning og språk (hiof.no)</a></li> <li>- Samarbeid med Rakkestad skole i skrijving, motivasjon og alternative læringsarenaer.</li> <li>- SCALED prosjekt i samarbeid med OsloMet og Warsawa Universitet</li> <li>- Deltakelse i forskningsgruppe Evaluation and Assessment (EnA)</li> </ul>
Fortsette kompetanseheving av senterets ansatte innen fagspesifikke og grunnleggende ferdigheter i engelsk og fremmedspråk.	Nei	<b>Engelsk</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deltakelse i Lesesenterets konferanse: MELLOM - Motiverende tekstarbeid på mellomtrinnet</li> </ul>
		Med tanke på lederskifte er det blitt arrangert coaching av staben. Hensikten er å få til en god overgang til ny ledelse.

## Virksomhetsområde 4

### Støtte lærerutdanninger og andre institusjoner i deres arbeid med kompetanseutvikling i skole og barnehage

AKTIVITETER	AVVIK	KOMMENTAR
Fortsette samarbeidet med vår vertsinstusjon HiØ sin etter- og videreutdanningsenhet (HiØ VIDERE) og derigjennom få innpass i tilsvarende enheter lokalt og nasjonalt for et felles arbeid med kompetanseutvikling.	Nei	<b>Oktober og november</b> <b>Engelsk:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dekomp samarbeid med Matte og skrivesenteret, Trøndelag - vurdering</li><li>- Dekomp oppdrag i Sarpsborg kommune: underveisvurdering (september/oktober)</li><li>- Dekomp Rakkestad. Engelsk lærere og lærer spesialister. Grunnleggende ferdigheter og tverrfaglige temaer.</li><li>-Emneansvarlig i engelsk LMUENG10417 Kultur, samfunn, litteratur i den engelskspråklige verden (5-10). Høst</li></ul> <b>Fremmedspråk:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dekomp oppdrag i Sarpsborg kommune: underveisvurdering (september/oktober)</li><li>- Emneansvarlig for tyskemner i GLU:</li></ul> <u>Vår</u> : TYS101 Språk og didaktikk 1; TYS102 Språk og didaktikk 2; TYS 103 Litteratur, kultur og samfunn 1 <u>Høst</u> : TYS101 Språk og didaktikk 1 (med ekstern student fra HVL); TYS103 Litteratur, kultur og samfunn 1 (med ekstern student fra HVL)
Fortsette prosessen med å gjøre om ansattes stillinger til faglige stillinger (høgskolelektor/førstelektor etc.).	Nei	Solena Pradayrol (fransk) ble høgskolelektor etter gjennomført master og godkjenning av NOKUT. Hermed er

		prosessen med å gjøre om stillingskategoriene avsluttet (fra teknisk administrativ til faglige stillinger).
Arrangere årets nasjonale språkdagkonferanse (jf. Den europeiske språkdagen) i samarbeid med Høgskolen i Østfold (LUSP-fakultetet).	Nei	Tema for årets konferanse: Demokrati og medborgerskap i språkundervisning
Delta i HiØs faglige lederfora og andre relevante faglige og administrative møteplasser		<p><b>Fremmedspråk:</b> Medlem i arbeidsgruppe for arbeidspakke 3 i HiØs språksatsing: Nasjonal tilbyder av fremmedspråk i grunnlærerutdanningen (planleggingsmøter, arrangør av temaseminar, oppfølging av samarbeidspartner UiS)</p> <p><b>Oktober</b> Utdanningskvalitetsutvalget Høgskolen i Østfold: Innlegg om vurdering</p> <p><b>Desember</b> Høgskolen i Østfold, Halden Temaseminar: Innlegg om kjønnsforskjeller i forbindelse med val av fremmedspråk</p> <p><b>Engelsk:</b> <b>Forskningsgrupper:</b> Evaluation and Assessment (EnA) LINGVIB</p> <p><b>Fagnettverk:</b> Nasjonalt fagnettverk for engelsk</p>

		<b>Felles:</b> Fremmedspråksenteret er med i arbeidsgruppa til Strategisk Plan 2023-2030 Deltar i LUSP fakultetsstyret  Leder deltar i fakultetets ledergruppe
Delta i HiØs tverrfaglig arbeid med Storyline i Læreutdanning.	Nei	Samarbeidet forsetter.

### **Virksomhetsområde 5**

#### **Bistå nasjonale utdanningsmyndigheter med råd og tjenester i arbeidet med å realisere nasjonal utdanningspolitikk**

<b>AKTIVITETER</b>	<b>AVVIK</b>	<b>KOMMENTAR</b>
Svare på relevante høringer og vurdere bekymringsmeldinger, spesielt på bakgrunn av synkende interesse for engelsk og fremmedspråk i sektoren.	Nei	Flere innlegg i Klassekampen og i Lektorbladet – bedre skole
Spre kunnskap om Europarådets anbefaling om betydningen av språk og interkulturell kompetanse i det demokratiske samfunnet.	Nei	Oversettelse av Europarådets anbefaling til <a href="#">bokmål og nynorsk</a>  Publisert informasjon om publikasjoner, nyheter, ressurser i sosiale medier <ul style="list-style-type: none"> <li>- Keynote speaker på språkdagskonferansen. Leder av ECML.</li> </ul>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Deltakelse i ECML think thank om Transversal competences.</li> <li>- Deltakelse i ECML sine CLIL-LOTE prosjekt og kurs i Graz</li> <li>- Deltakelse på ECML sin første Summer Academy i Graz</li> <li>- Leder er Vice Chair og deltar i ECML sine styringsmøter</li> </ul>
Legge til rette for økt samarbeid med Utdanningsdirektoratet.	Nei	<p><b>Fremmedspråk:</b>  <u>Januar og februar:</u> Samarbeid med Skrivesenteret og Udir for å lage konstrukt for sentralt skriftlig eksamen i fremmedspråk</p> <p><b>Felles:</b>  <u>August:</u> Kontaktmøte med Udir -oppfølgingsmøte planlagt november, men utsatt.</p> <p><u>November:</u> Deltakelse på Udirs eksamenssamling for språk</p>

### Virksomhetsområde 6

#### Ivareta kontakt med og oppgaver overfor relevante nasjonale og internasjonale fagmiljøer og samarbeidspartnere

AKTIVITETER	AVVIK	KOMMENTAR
Deltagelse i samarbeidet mellom de andre nasjonale sentrene. Leder deltar i senterledermøter og er medlem av Arbeidsutvalget. Deltar i samarbeid om eksamensformer for fremmedspråk med Udir.	Nei	<p><b>Fremmedspråk:</b>  <u>Januar og februar:</u> Samarbeid med Skrivesenteret for å lage konstrukt for sentralt skriftlig eksamen i fremmedspråk</p> <p><b>Engelsk:</b>  Dekomp Trøndelag sammen med Mattesenteret og Skrivesenteret.</p>

Samarbeid med Fulbright Foundation Norge: Bidra i utvelgelsesprosessen av Fulbright-kandidater til Norge og arrangere fagdag med innholdskomponenter om norsk skole og engelskfaget.	Nei	<p><b>Engelsk:</b> Delta i intervju/ansettelses prosessen. Organisere 2 samlinger for Fulbright Scholars. I gang med organisering av en konferanse for lærestudenter/nyutdannet lærere i regi av Fulbright og i samarbeid med OsloMet.</p>
Samarbeid og erfaringsutveksling med Det europeiske fremmedspråksenteret (i Graz).	Nei	<p><b>Engelsk:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ECML Summer Academy deltakelse i Graz</li> <li>- Deltakelse på CLIL-LOTE workshop ved ECML i Graz. Oktober 2022.</li> <li>- Deltakelse i ECML think thank om Transversal competences.</li> </ul> <p><b>Felles:</b> Mai: Workshop I Graz – National contact point og nominating authority samt to seksjonsledere</p>
Gjennomføring av personalseminar i samarbeid med språkorganisasjon.	Nei	<p>Personalseminar i september i Paris med besøk ved <a href="https://www.france-education-international.fr/">https://www.france-education-international.fr/</a></p> <p>Besøket førte til stor aktivitet omkring felles tiltak for språkvalg</p> <p>Besøk Kulturdepartementet som førte til felles tiltak innen flerspråklighet</p> <p>Personalseminaret førte til en bedre teambuilding og internasjonalt samarbeid</p>
I samarbeid med HKDIR gi didaktisk input til språkassistenter for spansk, fransk og tysk.	Nei	Pedagogisk oppfølging av språkassistentene i fransk

<p>Videreføre aktivitetene ved ECML/Graz som National Contact Point, Nominating Authority og kontaktledd for Den europeiske språkdagen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Leder fortsetter som medlem av Governing Board, som valgt styremedlem og valgt nestleder</li> <li>- senteret arbeider aktivt med å spre kunnskap om deltagelse i det nye 4-årige programmet til ECML</li> </ul>	Nei	Leder er fortsatt valgt nestleder og deltar på ECML sine styringsmøter. Det er foretatt innsamling av mulige temaer for nytt 4-årig program. Arbeidet fortsetter i 2023.
Fortsette arbeidet med å lage en veiledning til det Europeiske rammeverket inkl. Companion Volume.	Nei	Senteret har i samarbeid med det svenske senteret laget en veiledning til Det Europeiske Rammeverket inkl. Companion Volume. Publikasjonen ligger på både på <a href="#">bokmål</a> og <a href="#">nynorsk</a> (digitalt og printet).
<p>Delta på det internasjonale nettverksmøtet INNLAC.</p> <p>Forberedelse, planlegging og oppfølging av Nordisk Språkkonferanse.</p>	Nei	<p>Deltakelse på INNLAC (<i>International Network of National Language Centres</i>)-møte i Glasgow som ga ny innsikt i europeiske områder og videre samarbeidstiltak.</p> <p>Felles Nordisk Språkkonferanse vil handle om «tilbakemeldinger». Den finner sted i Uppsala (oktober 2023).</p>

## Virksomhetsområde 7

### Ivareta våre målgrupper gjennom formidling av intern og ekstern innsats innen senterets fagområder

AKTIVITETER	AVVIK	KOMMENTAR
Utnytte senterets digitale kommunikasjonskanaler for formidling av relevant informasjon.	Nei	<p>Kontinuerlig publisering på senterets nettside og i sosiale kanaler</p> <p>Senteret bruker sosiale medier for å informere om:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- arrangementer</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- forskning</li> <li>- nyhetsbrev</li> <li>- aktuelle saker</li> <li>- senterets / samarbeidspartneres ressurser</li> </ul>
Stå til disposisjon overfor senterets målgrupper når det gjelder faglige spørsmål, henvendelser ang. kompetanseheving og bekymringsmeldinger fra sektoren.	Nei	Senteret mottar en rekke henvendelser som blir besvart på en profesjonell måte. Kompetansehevings-forespørsler resulterer i konkrete tilbud.
Bidra faglig og/eller delta med stand på aktuelle fagseminarer og konferanser for formidling av relevant informasjon.	Ja/Nei	Pga. Covid har det ikke vært deltakelse på messer for senteret. Deltakelse på fagseminarer har vært mindre enn andre år.
Sende ut i senterets tidsskrift for språklærere, <i>Communicare</i> i trykket versjon til registrerte abonnenter samt formidle som pdf.	Nei	Communicare er blitt publisert på senterets nettside ( <a href="#">Pdf</a> ) og sendt til registrerte abonnenter.
Fortsette arbeidet med revidering og fornyelsen av nettsiden vår: <ul style="list-style-type: none"> <li>- omplassere <a href="http://www.sprakvalg.no/">http://www.sprakvalg.no/</a></li> <li>- Supplere nettstedet med flere promoteringsvideoer.</li> </ul>	Ja/Nei	Omplasseringen er ikke blitt gjennomført Noen videoer er blitt produsert, men er ikke publisert på nettsiden. Arbeidet fortsetter i 2023.
Revidere og oppdatere Bestillingstorget (endre på struktur: fra ny til gammel).	Ja	Arbeidet er i gang. Senteret er i kontakt med Mamutweb.

## Del B.

AKTIVITET	AVVIK	RESULTATMÅL
<p>Bidra med fagforeningsressurs etter avtale</p> <p>Senteret bidrar inn i språksatsingen slik den er beskrevet i HiØ sin Aktivitetsplan og <a href="#">Strategisk Plan 2019-2022</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- delta i relevante forskergrupper ved fakultetet</li> <li>- delta i aktiviteter i satsingsområder</li> </ul>	Nei	<p>Fagforeningsressurs stilles til rådighet etter avtale.</p> <p>Senteret har en stipendiat i satsingsområdet «Språk i opplæringen» med spesielt fokus på flerspråklighet.</p> <p>Senteret er med i arbeidet for å styrke Høgskolens ambisjoner med å tilby fremmedspråk i GLU.</p> <p><b>Forskningsgrupper:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- LINGVIB</li> </ul> <p><b>Fagnettverk:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nasjonalt fagnettverk for engelsk</li> </ul>
<p>Bidra inn mot oppdatering av høgskolens strategiske plan.</p>	Nei	<p>Senteret er med i arbeidsgruppe til ny strategisk plan.</p>
<p>Bidra med undervisning i GLU, PPU og KfK ved LUSP.</p> <p>Delta i fakultetsstyret og etter behov være disponibel for andre verv og oppgaver ved fakultetet.</p>	Nei	<p><b>Engelsk:</b></p> <p>-Emneansvarlig i engelsk LMUENG10417 Kultur, samfunn, litteratur i den engelskspråklige verden (5-10). Høst</p> <p><b>Fremmedspråk:</b></p> <p>- Emneansvarlig for tyskemner i GLU:  <u>Vår:</u> TYS101 Språk og didaktikk 1; TYS102 Språk og didaktikk 2; TYS 103 Litteratur, kultur og samfunn 1</p>

		<p>Høst: TYS101 Språk og didaktikk 1 (med ekstern student fra HVL); TYS103 Litteratur, kultur og samfunn 1 (med ekstern student fra HVL)</p> <p>Deltar i Fakultetsstyr. Verv. Deltar i arbeidsgruppe til ny Strategisk Plan.</p>
Bidra inn mot høgskolens internasjonaliseringsaktiviteter.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Erasmus + samarbeid og kurs for 15 lærere fra Danmark i samarbeid med Absalon profesjonshøgskole</li> <li>- Deltakelse i Erasmus + Storyline prosjekt</li> <li>- Møte med delegasjon fra Kenya (MOI-universitet)</li> <li>- Senteret tok imot ambassadøren fra Østerrike (om situasjonen til tysk i Norge og det østerrikske biblioteket) og representanten fra Goethe Institut og Institut Français</li> </ul>

### 3. Økonomirapport 2022 - Nasjonalt senter for engelsk og fremmedspråk i opplæringen

Regnskapet pr. 3. tertial 2022 viser et mindreforbruk på kr. 1 461 721 for grunnbevilgningens virksomhet med prosjekter. Vanlig drift har et overskudd på kr. 1 749 539 og er budsjettert med et mindreforbruk på kr. 598 000 som gir et avvik på kr. 1 151 539. Prosjektene har et forbruk på samlet kr. 357 771 som finansieres av øremerkede midler og FoU prosjektet har et mindreforbruk på kr. 69 953. (tabell 1).

Mindreforbruket har sin hovedårsak i følgende: Merinntekter på frikjøp til undervisning og prosjekter internt, og til eksterne undervisningstjenester nasjonalt. Lavere lønnsutgifter på grunn av noe fluktusjon blant de ansatte og merinntekt på sykepenger. Lavere driftsutgifter og forskjøvet aktivitet på prosjekter. Det er også høyere refusjon for reiser ved kurs og møter i Europarådet.

Restmidler for vanlig drift viser ved utgangen av 3. tertial 2022 resultatet kr. 1 749 539. For prosjektene viser IB kr. 854 852 og ved utgangen av 3. tertial 2022 kr. 497 081 pluss resultat FoU på kr. 69 953.

Tabell 1 under viser hovedoversikt over budsjett og regnskap for GBV, prosjekter og BOA.

		Årsbudsjett 2022				Regnskap 2022							
34* Prosjekt	Prosjekt (T)	IB 01.01.2022	Tildeling/ inntekter	Budsjettert Forbruk	Budsjettert resultat 31.12.2022	Tildeling/ Inntekter	Lønns- utgifter	Andre utgifter	Reise utgifter	Interne poster, finans	Forbruk	Resultat 31.12.2022	UB 31.12.2022
00000-00	Fremmedspråksenteret, vanlig drift	0	-8 275 300	7 677 300	-598 000	-8 309 798	6 290 784	490 908	399 587	-621 019	6 560 260	-1 749 539	-1 749 539
<b>Sum GBV</b>		<b>0</b>	<b>-8 275 300</b>	<b>7 677 300</b>	<b>-598 000</b>	<b>-8 309 798</b>	<b>6 290 784</b>	<b>490 908</b>	<b>399 587</b>	<b>-621 019</b>	<b>6 560 260</b>	<b>-1 749 539</b>	<b>-1 749 539</b>
00410-10	Communicare	-59 917		59 917	59 917		34 002	144 216	1 302	-121 000	58 520	58 520	-1 398
300139-10	Det europeiske rammeverket	-250 000		170 000	170 000		22 820	128 163	439	0	151 422	151 422	-98 578
300140-10	Engelsk ressurser	-297 585		245 000	245 000		0	73 218	496	14 936	88 649	88 649	-208 936
300141-10	Fremmedspråk ressurser	-247 350		183 600	183 600		39 305	19 875		0	59 180	59 180	-188 170
<b>Sum prosjekter</b>		<b>-854 852</b>	<b>0</b>	<b>658 517</b>	<b>658 517</b>	<b>0</b>	<b>96 127</b>	<b>365 471</b>	<b>2 238</b>	<b>-106 064</b>	<b>357 771</b>	<b>357 771</b>	<b>-497 081</b>
<b>Sum GBV og prosjekter</b>		<b>-854 852</b>	<b>-8 275 300</b>	<b>8 335 817</b>	<b>60 517</b>	<b>-8 309 798</b>	<b>6 386 911</b>	<b>856 379</b>	<b>401 825</b>	<b>-727 084</b>	<b>6 918 031</b>	<b>-1 391 768</b>	<b>-2 246 620</b>
300278-26	FoU gruppa TOOL-KIT			0	0		3 424	2 972		-76 349	-69 953	-69 953	-69 953
<b>Sum GBV, prosjekter og FoU</b>		<b>-854 852</b>	<b>-8 275 300</b>	<b>8 335 817</b>	<b>60 517</b>	<b>-8 309 798</b>	<b>6 390 334</b>	<b>859 351</b>	<b>401 825</b>	<b>-803 433</b>	<b>6 848 077</b>	<b>-1 461 721</b>	<b>-2 316 574</b>
40482-10	BOA Generation Global		-178 092	159 092	159 092	-178 093		36 250		141 843	178 093	0	0
<b>Totalt</b>		<b>-854 852</b>	<b>-8 453 392</b>	<b>8 494 909</b>	<b>219 609</b>	<b>-8 487 891</b>	<b>6 390 334</b>	<b>895 601</b>	<b>401 825</b>	<b>-661 590</b>	<b>7 026 170</b>	<b>-1 461 721</b>	<b>-2 316 574</b>

Tabell 2 under viser oversikt pr kontoklasse for GBV, prosjekter og FoU.

Økonomirapport 3. tertial 2022	Regnskap 2022	Årsbudsjett 2022	Årsbudsjett 2023
Salgsinntekt, unntatt avgiftsplikt	-184 500	-150 000	-170 000
Utsatt inntektsføring avskrivning	-2 300	-2 300	0
Inntekt fra bevilgninger	-8 122 998	-8 123 000	-8 367 000
<b>Salgs- og driftsinntekt</b>	<b>-8 309 798</b>	<b>-8 275 300</b>	<b>-8 537 000</b>
Lønn fast ansatte	3 519 866	3 590 383	8 204 744
Lønn midlertidig ansatte	1 714 111	1 795 933	0
Fordel i arbeidsforhold	0	1 315	0
Annen oppgavepliktig godtgjørelse	99 151	167 146	104 000
Arbeidsgiveravgift og pensjonspremie	1 272 113	1 340 761	0
Offentlige refusjoner vedrørende arbeidskraft	-245 688	-145 000	-141 000
Annen personalkostnad	30 781	47 262	50 856
<b>Lønn og godtgjørelser</b>	<b>6 390 334</b>	<b>6 797 800</b>	<b>8 218 600</b>
Av- og nedskrivning	2 300	2 300	0
Leie maskiner, inventar o.l.	23 900	39 000	39 000
Verktøy, inventar og driftsmaterialer	66 769	31 000	31 000
Kjøp av konsulenttenester og andre fremmede tjenester	402 612	652 917	310 000
Kontorrekvisita, bøker, møter, kurs og trykking	263 861	478 137	219 000
Telefon, porto o.l.	11 150	12 500	12 000
<b>Annen driftskostnad, av- og nedskrivning</b>	<b>770 592</b>	<b>1 215 854</b>	<b>611 000</b>
Kostnad og godtgjørelse for reise, diett, bil o.l.	401 825	281 000	492 500
Salg, reklame og representasjon	86 747	67 500	121 000
Kontingent og gave	2 012	5 000	4 850
Annen kostnad	0	25 500	25 500
<b>Annen driftskostnad, fortsettelse</b>	<b>490 584</b>	<b>379 000</b>	<b>643 850</b>
Finanskostnad	32	500	500
Avregning ordinær aktivitet	-36 348	-95 154	0



<b>Finans</b>	<b>-36 316</b>	<b>-94 654</b>	<b>500</b>
Interne overføringer godskrevet (kredit)	-1 601 410	-720 000	-620 000
Interne overføringer belastet (debet)	834 294	697 300	695 100
<b>Interne overføringer</b>	<b>-767 116</b>	<b>-22 700</b>	<b>75 100</b>
<b>Resultat</b>	<b>-1 461 721</b>	<b>0</b>	<b>1 012 050</b>

Videre følger en gjennomgang av kontoklassene for GBV, prosjekter og FoU.

### Vanlig drift med prosjekter

#### Inntekter

Inntektene består hovedsakelig av grunntildelingen/øremerkede midler fra HIØ/LUSP med kr. 8 123 000 for året 2022 til drift og investering, som er en inflasjonsøkning fra i fjor på kr. 200 400.

Inntekter genereres også fra senteret ved de ansatte, som tilbyr undervisningstjenester/kompetanseheving nasjonalt og som det har vært økt etterspørsel etter og som beløper seg til kr. 184 500 mot budsjettert kr. 150 000.

#### Lønn og godtgjørelser

Lønnskostnader pr 3. tertial 2022 beløper seg til kr. 6 390 334 og er budsjettert med kr. 6 797 800, noe som gir et mindreforbruk på kr. 407 465. Dette har sin årsak i noe fluktusjon blant de ansatte og høyere refusjon av sykepengen enn budsjettert

Antall ansatte ved senteret er 12 og antall årsverk 9,6 hvor en av stillingene er Fulbright stipendiat og en er ansatt i utdanningspermisjon (stipendiat i ELLA prosjektet ved HIØ).

Fem ansatte er frikjøpt til mindre undervisningstjenester og prosjekter til fakultetet for LUSP og til HIØ VIDERE.

Sabbatical leave for avdelingsdirektør er forskjøvet to mnd. og er fra 01. mars 2023 til 31. mai 2024 og vil påløpe som en ekstra lønnskostnad med ca. kr 1,7 mill. og skal finansieres av midler på institusjonelt nivå i henhold til avtale med ledelsen.

#### Andre driftskostnader

Andre driftskostnader for 3. tertial 2022 beløper seg til kr. 1 276 176 og er budsjettert med kr. 1 594 854. Det utgjør et lavere forbruk med kr. 333 678 og har sin årsak i lavere utgifter hovedsakelig grunnet nedstengning i starten av året. Dette gjelder konsulenttjenester,

trykking og annonsering pga. forskjøvet aktivitet, lavere utgifter til messe pga. digitalisering og korona og høyere refusjon reiser for økt kursvirksomhet og møter i Europarådet.

### **Interne overføringer**

Interne overføringer har en inntekt på kr. 767 116 og er budsjettet med kr. 22 700, som er en merinntekt på kr. 744 416 og har sin hovedårsak i høyere frikjøp til undervisning enn budsjettet for nytt prosjekt HIØ VIDERE/LUSP Engelsk i Dekomp Trøndelag og andre emner og prosjekter.

Indirekte kostnader disponert av HIØ for 2022 er budsjettet med totalt kr 457 300 for året og belastes regnskapet til senteret fra felles med en tredjedel hvert tertial. Det er en økning på 2,6 % fra 2021 hvor de indirekte kostnader var på kr. 445 800.

De indirekte kostnadene skal dekke kostnader til administrasjon (Økonomi, personal, IT-drift, bibliotek, Campustjenester) og utgjør 5,6% av tildelingen på kr. 8 123 000.

**Frikjøp** til HIØ VIDERE og LUSP prosjekter har hatt en inntekt i 2022 på kr. 1 310 482 og som er hovedårsak til at senteret går med overskudd. Det er vist forsiktighet med å ansette i nye faste stillinger for å dekke opp ressursmangelen pga. frikjøpene, som følge av at det blir lederskifte 2022/2023. Under følger en oversikt over frikjøp til prosjekter i 2022.

- Engelsk i Dekomp Trøndelag V22-H25. Det er inngått ny samarbeidsavtale mellom HIØ Videre, matematikksenteret i Trondheim og Fremmedspråksenteret over fire år, som frikjøper en ansatt/prosjektleder i 402 timer i 2022 ved senteret.
- Etterutdanning i Rakkestad Dekomp 21/22. Det er inngått en samarbeidsavtale mellom HIØ Videre og senteret som frikjøper en ansatt i 40 timer.
- Etterutdanning i Sarpsborg Dekomp V2022/H2022. Det er inngått en samarbeidsavtale med HIØ Videre og senteret som frikjøper en ansatt i 200 timer.
- Engelsk 2 Udir 21/22. HIØ videre frikjøper delvis en ansatt.
- LUSP Engelsk104+101 H2022. HIØ videre frikjøper delvis ansatte 461t+15t
- MAGLU Tysk i tre emner V2022, SLIK frikjøper delvis en ansatt i 420 timer.
- Storyline emne GLU V2022. LUSP frikjøper delvis en ansatt i 70 timer.
- DIKU KUPP Kunnskapsmegling/Partnerskap/Profesjonsfelleskap. LUSP frikjøper delvis en ansatt ca. 20 timer.
- LUSP/FR Erasmus+ Education for resilience and sustainability V2021-H2023 LUSP. Senteret bidrar med prosjektledelse i ca. 20% stilling og egeninnsats.

- Generation Global Erasmus+ EU. Det ble inngått en 3 års avtale høsten 2018 om samarbeid mellom University of Strathclyde Scotland som prosjekteier, Aarhus University Danmark og Høgskolen i Østfold ved Fremmedspråksenteret. Senterets tildeling var euro 47 689 og har bidratt med egeninnsats som delvis frikjøp av ansatte og indirekte kostnader. Prosjektet ble avsluttet 2. tertial 2022.

### **Øremerkede oppfølgingsprosjekter GBV**

- Communicare har hatt utgifter på kr. 179 519 som er aktivitet som budsjettert og har kun restmidler på kr. 1 397 igjen.
- Det europeiske rammeverket har hatt utgifter på kr. 151 422, som er noe lavere aktivitet enn det budsjetterte på kr. 170 000. Restmidler totalt beløper seg da til kr. 98 578.
- Engelsk ressurser har utgifter med kr. 88 649, som er lavere aktivitet enn det budsjetterte på kr. 245 000. Restmidler totalt igjen med kr. 208 935.
- Fremmedspråk ressurser har utgifter med kr. 59 180, som er lavere enn det budsjetterte på kr. 183 600. Restmidler totalt igjen med kr. 188 170.
- Forskergruppa TOOL-KIT har hatt liten aktivitet blant annet pga. at FoU-leder har sluttet. Har hatt utgifter på kr. 6 395,50 og som gir et resultat/mindreforbruk på kr. 69 953.

Halden, 27. februar 2023

R. Steinar Nybøle  
Avdelingsdirektør

Unni H. Vik  
Seniorkonsulent Økonomi